



Università
per Stranieri
di Perugia

Anno Accademico 2016-2017

PROGRAMMA D'ESAME

Laurea Magistrale: **Italiano per l'Insegnamento a Stranieri**

Insegnamento: **Metodi e tecniche per la didattica dell'italiano L2 (6 CFU) e laboratorio per la progettazione di materiali glottodidattidici (3 CFU)**

Curriculum: **Linguistico, Culturale - identitario**

Anno di corso: **II**

Semestre: **I**

Docente: **Piera Margutti**

SSD: **L-LIN/02**

CFU: **9**

Carico di lavoro globale: **225 ore**

Ripartizione del carico di lavoro: **60 ore di lezioni frontali e 165 ore di studio individuale**

Lingua di insegnamento: **Italiano**

PREREQUISITI

- Per tutti gli studenti, si richiede la competenza nella comprensione scritta e orale in lingua inglese al livello B2
- Per gli studenti di madrelingua diversa dall'italiano, si richiede competenza attiva e passiva in lingua italiana a partire dal livello C1 (secondo la tassonomia del QCER), incluse le abilità integrate e di interazione che si richiedono per seguire e partecipare attivamente alle attività didattiche
- Conoscenza dei principali modelli descrittivi della linguistica e dell'apprendimento della L2
- Conoscenza dei principi fondamentali di glottodidattica e dei principali approcci per l'insegnamento delle lingue moderne
- Capacità analitiche testuali-discorsive di tesi orali e scritti in lingua italiana
- Disponibilità a lavorare in gruppo e a partecipare a simulazioni

Per quanto riguarda i pre-requisiti 3 e 4, si consiglia agli studenti di verificare e consolidare la conoscenza delle principali nozioni di base della glottodidattica, e della linguistica educativa ed acquisizionale utilizzando il seguente manuale (capp. 2, 3, 4):

- Chini M, Bosio C. (a cura di), *Fondamenti di Glottodidattica. Apprendere e insegnare le lingue oggi*. Carocci Editore, Roma, 2014

In riferimento al pre-requisito n. 2, gli studenti di lingua madre diversa dall'italiano potranno potenziare le loro abilità di comprensione e produzione orale e scritta, necessarie a frequentare il corso con profitto, e la loro capacità di partecipare alle esercitazioni e alle discussioni proposte, frequentando il **Lettorato di lingua italiana** che si svolgerà nel primo semestre. Il lettorato è gratuito, è rivolto agli studenti stranieri e finalizzato a potenziare le abilità accademiche.

Conoscenze e comprensione:

- Comprendere le principali teorie del pensiero linguistico, psicologico e sociale che hanno influenzato il succedersi degli approcci in glottodidattica offrendo modelli esplicativi del processo di apprendimento linguistico della L1 e della L2
- Comprendere le ricadute sulla didattica dell'italiano L2 della visione pragmatica, sociale e comunicativa della lingua adottata dal QCER (Quadro Comune Europeo di Riferimento per le lingue)
- Conoscere i principali processi associati all'esercizio delle abilità linguistiche primarie e integrate e alle abilità accademiche nella L2
- Comprendere la differenza tra conoscenze dichiarative e procedurali nell'acquisizione e apprendimento linguistico
- Comprendere la differenza e le relazioni tra sillabi strutturali e nozionali-funzionali
- Comprendere la corrispondenza tra modelli esplicativi del processo di apprendimento linguistico e i metodi e le tecniche di glottodidattica da essi derivati

Applicazione delle conoscenze e della comprensione:

- Scegliere e adattare testi autentici orali e scritti (esemplificativi delle principali tipologie testuali) per lo sviluppo delle abilità e l'acquisizione della lingua italiana, graduandoli secondo i livelli di competenza indicati dal QCER
- Svolgere un'adeguata analisi pre-didattica dei testi, al fine di individuarne l'uso appropriato in relazione ai livelli di competenza linguistica definiti dal QCER, alle motivazioni e ai bisogni specifici dei vari profili di apprendenti della lingua italiana come L2
- Applicare ai testi le principali soluzioni metodologiche e le tecniche didattiche necessarie per utilizzarli in classe, secondo le indicazioni dei più recenti approcci di didattica delle lingue moderne, che vedono le lingue strumenti di azione sociale
- Creare attività appropriate relative alla diverse abilità primarie (comprensione orale e scritta, produzione orale e scritta) e integrate
- Sapere progettare unità didattiche, applicando i principali modelli operativi di riferimento in glottodidattica, distinguendo tra obiettivi di tipo linguistico, funzionale e gli obiettivi di sviluppo delle abilità linguistiche

CONTENUTO DEL CORSO

Il corso si compone di due parti: un modulo e un laboratorio

Il modulo è dedicato principalmente alla trasmissione di conoscenze teoriche e alla discussione delle nozioni di base della didattica delle lingue moderne applicate all'insegnamento della lingua italiana come L2. Il modulo articola questa esposizione collegandola a tre aree principali.

Relativamente alla prima area, il focus sarà costituito dall'analisi delle motivazioni e dai bisogni linguistici degli apprendenti di italiano L2. Saranno identificati i vari profili di apprendenti dell'italiano nel mondo e messi in relazione con i sillabi della lingua italiana per livelli di competenza, caratterizzati in base a (i) funzioni comunicative, (ii) strutture linguistiche e (iii) tipi di testo.

La seconda area è rappresentata dal concetto di metodo in glottodidattica. Saranno passati in rassegna i principali approcci metodologici del passato che hanno contribuito alla nascita dei più recenti approcci comunicativi che il QCER individua come basati sull'idea di lingua come azione sociale. Tra gli altri, ci si soffermerà, per esempio sui seguenti: il *'Task Based Language Method'* o TBLM, il *'Content and Language Integrated Learning'* o CLIL, il *'Project Based Method'*, ecc.) di cui saranno approfonditi i principi, le metodologie e le tecniche principali.

Nella terza parte saranno approfonditi processi psicolinguistici che presiedono allo sviluppo della abilità linguistiche sia nella L1 che nella L2.

Il laboratorio sarà finalizzato ad applicare le conoscenze precedentemente apprese nel modulo. Il primo passo consisterà nell'analizzare e valutare manuali di lingua italiana, secondo le aree indicate sopra, individuandone l'approccio, il metodo e le tecniche.

Successivamente, gli studenti saranno guidati nella selezione e valutazione di testi autentici in lingua italiana rappresentativi delle principali tipologie testuali. I testi saranno analizzati in base alla loro complessità linguistica e testuale e alla principale funzione comunicativa, al fine di graduarli per livello di competenza e tipologia di apprendenti. Sulla base dell'analisi pre-didattica sopra descritta, gli studenti saranno quindi guidati a lavorare in gruppo per realizzare un progetto. Partendo da un testo o, viceversa, da un livello e da un profilo di apprendenti, gli studenti dovranno analizzare i testi prescelti, individuare compiti di comprensione e di produzione, esercizi di tipo linguistico ed attività comunicative, fino a progettare un'unità didattica vera e propria. Il gruppo poi presenterà l'unità stessa o simulando una lezione o presentandola in una classe di lingua scelta tra quelle al momento attive presso il nostro ateneo. Se possibile, gli interventi didattici degli studenti saranno video-registrati e successivamente analizzati.

METODI DIDATTICI

Per studenti frequentanti

Nella prima parte, il corso prevede lezioni frontali alternate a lezioni di tipo seminariale, in cui l'insegnamento si svolgerà sempre in forma dialogica con attenzione ai risvolti pratici e applicativi. Successivamente, gli studenti saranno impegnati in attività sempre più pratiche e applicative, durante le quali, organizzati in gruppo, porteranno a termine un progetto, finalizzato alla progettazione di una unità didattica da sperimentare.

Tutti materiali proposti in classe dall'insegnante (Power Points delle lezioni, eventuale bibliografia aggiuntiva, testi autentici orali e scritti), nonché le unità didattiche prodotte dagli studenti, saranno accessibili su Webclass.

Per studenti non frequentanti

Per la natura applicativa dell'insegnamento, la frequenza è vivamente consigliata. Gli studenti non frequentanti potranno accedere ai materiali caricati su Webclass. Potranno rivolgersi alla docente, contattandola attraverso la posta elettronica, per fissare appuntamenti durante i quali discutere la preparazione dell'esame e ottenere l'accesso a materiali online necessari alla preparazione degli aspetti pratici. Si consiglia di prenotare tali incontri mandando una mail alla docente, in modo che si possa pianificare l'incontro e la sua durata.

MODALITA' DI VALUTAZIONE

Per frequentanti:

L'esame finale si svolgerà in forma orale. Tuttavia, per accedere al colloquio, lo studente dovrà preparare un elaborato scritto, inviandolo all'indirizzo di posta elettronica istituzionale della docente (piera.margutti@unistrpg.it) **almeno 1 settimana prima della data del colloquio**. Nell'elaborato lo studente dovrà presentare un'unità didattica originale (anche basandosi sul lavoro svolto in gruppo), corredata da un apparato esplicativo in cui motiverà le scelte utilizzando la bibliografia di riferimento, secondo scaletta e istruzioni fornite durante le lezioni e pubblicate su webclass. Questo elaborato costituirà la base su cui si svolgerà il colloquio. Coloro che invieranno l'elaborato alla docente con molto anticipo (almeno 3 settimane prima del colloquio) potranno ricevere la correzione prima dell'invio finale. Il colloquio orale verterà sull'elaborato. Sarà valutata anche la partecipazione in classe alle attività seminariali, di laboratorio e durante le simulazioni.

Per non frequentanti:

Gli studenti non frequentanti accedono direttamente al colloquio orale. Lo studente dovrà analizzare e commentare un testo autentico in lingua italiana, fornendo indicazioni sul suo utilizzo secondo i più recenti

approcci di didattica delle lingue moderne, in relazione al tipo di apprendenti e loro bisogni comunicativi, livello di competenza, obiettivi e abilità.

Sono previsti 5 appelli d'esame.

TESTI DI RIFERIMENTO

Per frequentanti:

- Bettoni, C. *Imparare un'altra lingua*, Roma-Bari, Laterza, 2001
- Serra Borneto, C. *C'era una volta il metodo*, Roma, Carocci, 1998
- Vedovelli, M. *Guida all'italiano per stranieri. Dal Quadro comune europeo per le lingue alla sfida salutare*, Roma, Carocci 2010: capp. 3,4,6
- Rost, M. 'L2 Listening', in Hinkel, E. 2005, *Handbook of Research in Second Language Teaching and Learning*, London: Lawrence Erlbaum Associated: 503-527.
- Grabe, W. *Reading in a Second language*. Cambridge Applied Linguistics. Cambridge University Press, Cambridge, 2009: capp. 2,4
- <http://coerll.utexas.edu/methods/>

Un volume a scelta tra:

- Spinelli, B., & Parizzi, F. *Profilo della lingua italiana*. Firenze, La Nuova Italia, 2010.
- Lo Duca, M.G. *Sillabo di Italiano L2*, Roma, Carocci, 2006

Per non frequentanti:

- Bettoni, C. *Imparare un'altra lingua*, Roma-Bari, Laterza, 2001
- Serra Borneto, C. *C'era una volta il metodo*, Roma, Carocci, 1998
- Vedovelli, M. *Guida all'italiano per stranieri. Dal Quadro comune europeo per le lingue alla sfida salutare*, Roma, Carocci 2010: capp. 3,4,6
- Rost, M. 'L2 Listening', in Hinkel, E. 2005, *Handbook of Research in Second Language Teaching and Learning*, London: Lawrence Erlbaum Associated: 503-527.
- Grabe, W. *Reading in a Second language*. Cambridge Applied Linguistics. Cambridge University Press, Cambridge, 2009: capp. 2,4
- <http://coerll.utexas.edu/methods/>

Un volume a scelta tra:

- Spinelli, B., & Parizzi, F. *Profilo della lingua italiana*. Firenze, La Nuova Italia, 2010.
- Lo Duca, M.G. *Sillabo di Italiano L2*, Roma, Carocci, 2006

TESTI DI CONSULTAZIONE E APPROFONDIMENTO

- AA.VV. *Quadro comune europeo di riferimento per le lingue: apprendimento, insegnamento valutazione*, Milano RCS libri, La Nuova Italia, Oxford, 2002
- Rizzardi, M.C., Barsi, M. *Metodi in classe per insegnare la lingua straniera*. Milano, Edizioni Universitarie LED, 2005
- Renzi, L. *Come cambia la lingua. L'italiano in movimento*. Bologna, Il Mulino (collana: Universali Paperbacks), 2012
- Patota, G. *Grammatica di riferimento della lingua italiana per stranieri*. Le Monnier, 2003.
- Dardano, M. *Nuovo manuale di linguistica italiana*, Zanichelli, 2005

ALTRE INFORMAZIONI

Per l'orario di ricevimento durante il semestre di insegnamento, consultare il sito. Si suggerisce comunque di contattare via mail la docente (piera.margutti@unistrapg.it) per programmare gli appuntamenti.

